



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LL.

ZATURDAG den 8sten AUGUSTUS 1863.

No. 32.

## BEKENDMAKING.

KOLONIALE SECRETARY.

Curacao den 31 July 1863.

BY Gouvernements beschikking van den 25 dezer No. 582, is bepaald dat de vaartuigen van *La Guayra* komende, onderworpen zullen zyn aan eene quarantaine van vyftien dagen, gerekend van den dag dat zy die plaats hebben verlaten, zoo mede de vaartuigen van *Puerto Cabello* komende, indien zy binnen de vyftien dagen van *La Guayra* zyn vertrokken, of in dien tyd schepelingen of passagiers van die plaats aan boord hebben genomen.

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.

### Administratie van Financien. Annonce wegens de tegemoetkoming voor slaven.

BELANGHEBBENDEN in de te gemeetkoming voor Slaven worden hierby geïnformeerd

—dat van Maandag den 3 tot Zaterdag den 8 Augustus e. k. ter Administratie van Financien inzage kan worden verkregen van de opgemaakte lyst wegens de verdeling der te doene uitbetalingen in Specie en in Wissels.


—dat de uitbetaling niet anders zal geschieden dan aan de gewezen eigenaren of rechtgehebden in persoon of wel aan hunne gevolmachtigden ingevolge artikel 12 der publicatie van 1862 No. 15.

Curacao den 31 July 1863.

De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.

### In lading naar Amsterdam,


TE vertrekken in de eerste dagen der maand Augustus a. s., de Nederlandsche Brik

 CURAÇAO,  
kapt. C. VAN DER VEEN.

Voor vracht en passage vervoege men zich by  
HELLMUND & Co.  
Curacao den 31 July 1863.

### In lading naar Amsterdam,

TE vertrekken tegen medio der maand Augustus a. s., de Nederlandsche Brik

 SANTA ROSA,  
kapitein J. A. BUIKES.

Voor vracht en passage vervoege men zich by  
HELLMUND & Co.  
Curacao den 31 July 1863.

DE ondergeteekenden, testamentaire Excuteurs in den boedel en de nalatenschap van wylen Mevrouw MARIA ELEONORA BOOMSTRONK, Weduwe van den Heer GERARD MARTIN CALVO, zullen op Maandag den 24 Augustus aanstaande en volgende dagen, op publieke veiling doen verkoopen:

EEN HUIS en ERVE, staande en gelegen in de Willemstad aan den Waterkant, 1ste Wyk No. 11, alsmede EENIGE MEUBELLEN, ZILVER-, GLAS-, AARDE- en YZERWERK, enz., enz. Het HUIS zal van af den 20 Augustus e. k. te bezigtigen zyn, en de andere artikelen op den dag der verkooping in het Weeskamers gebouw, alwaar de veiling zal plaats hebben.

Curacao den 31 July 1863.

M. P. CURIEL.  
J. M. DANIA.

## WAARSCHUWING.

DE ondergeteekende waarschuwt by deze elk en een iegelyk niet over de gronden van zyn erf, St. Jago, te gaan en door de trankeeren daarvan een weg te banen, ook hun vee daarop niet te laten grazen; zullende zy zichzelf anders onaangenaamheden te wyten hebben.

Curacao den 24 July 1863.  
BENJAMIN DE CASSERES.

## Aanbesteding.

DE Kerkeraad der Vereenigde Protestantische Gemeente op dit eiland, de aanbouw van drie of vier woningen willende aanbesteden, die door middenmuren van elkander gescheiden dienen te worden, noodigt elk en een iegelyk uit, die genegen mogt zyn dit werk te verrigten.

Voor informatie vervoege men zich by den ondergeteekende en de inschryvingsbiljetten zullen tot Maandag, den 10 Augustus, aangenomen worden by

den Administrateur  
H. EVERTSZ.

Curacao den 31 July 1863.

## TE KOOP

by Jacob Henriquez,  
GELE EN WITTE MAIS van de allerbeste kwaliteit.

## TE KOOP

Meer of min 700 lb. MERINOS WOL, Zwart Laken, Zwart Half Laken en Blauw Laken, Sesamzaad en Sesamolie, Princesse Bier in manden van 25 kruiken.

Te bevragen by AUGUST MULLER.

## Liverpool Western & Spanish-American Steam Packet Company.

The rates of freight, for goods, specie and passengers from Liverpool to our port are:

60 shillings and 5 pCt. premium for fine goods per ton of 40  $\square$  feet.

50 shillings and 5 pCt. premium for Hardwares per ton of 40  $\square$  feet.

£ 30 for a 1st Class passenger with 30  $\square$  feet luggage.

1 pCt. for Specie from this to Liverpool and when the line is established on a durable footing, a discount of 25 pCt. will be granted on return tickets for passengers to Europe and vice-versa.

5 pCt. premium on homeward freight is charged as a general allowance to steamships, all over the world.

The intercolonial rates are:

\$ 24, Spanish dollar, for a 1st Class passenger from this to Sta. Martha.

\$ 32, Spanish dollar, for a 1st Class passenger from this to Cartajena.

\$ 40, Spanish dollar, for a 1st Class passenger from this to Colon.

$\frac{1}{2}$  pCt. on Specie to the above places.

The passengers are accomodated in well ventilated Berths and are supplied with the necessary linen &c. &c., 30  $\square$  feet of luggage is allowed to each person. Wine and Spirits are supplied on board per tariff, which is moderate.

Curacao 31st July 1863.

JAMES & HENRY JONES.

### Uit Nieuw Yorksche Couranten tot 16 July jl.

Naar luid der berigten in de laatst ontvane N. Yorksche Couranten is Vicksburg en ook Port-Hudson eindelyk in de magt der bondstroepen gevallen, en is Generaal Johnston met groot verlies verslagen geworden.—Het meest belangryke nieuws in deze Couranten is de terugtocht der legermagt van Generaal Lee uit het grondgebied van Pennsylvania en Maryland over de Potomac in Virginie, zoodat Washington thans niet meer door eenen aanval der geconfedereerden bedreigd wordt.

Den 4 July had de overgave van de stad Vicksburg door Generaal Pemberton aan Generaal Grant plaats. Het heeft eene buitengewone krachtspanning en eene oefening van geduld van ruim vyf maanden vereischt om, gelyk men zich uitdrukt, de Gibraltar van het Westen, wier ligging ongenaakbaar en

wier verdedigingswerken onvernietbaar waren, te bemagtigen. Er zyn zes en veertig dagen verlopen, zegt men, dat de eerste aanvallen door de Unietroepen op de vestingwerken dezer stad gedaan werden, doch zonder eenig gunstig gevolg, omdat zy door het vuur van het zwaar geschut niet vernield en door de troepen niet bestormd konden worden.

Den 3 July, des voormiddags om half tien ure, kwam eene vredesvlag uit Vicksburg met een voorstel van Generaal Pemberton aan Generaal Grant om de stad overtegeven. Generaal Bowen en Kolonel Montgomery waren de bringers van eenen brief van Generaal Pemberton aan Generaal Grant, waarin voorgesteld werd om Commissarissen van beide legers te benoemen, ten einde te onderhandelen over de voorwaarden tot overgave van het garnizoen van Vicksburg. Zy verzochten dat deze brief onverwyld naar het hoofdkwartier zou bezorgd worden.

Generaal Grant verklaarde zich dadelijk bereid om in persoon met Generaal Pemberton te onderhandelen en bood aan in den namiddag om drie ure eene zamenkomst met Generaal Pemberton te hebben, ten einde te bepalen de voorwaarden, welke hy aan het garnizoen wilde verleenen.

Generaal Grant gaf vervolgens orders tot schorsing van de vyandelykheden. Om 3 ure werd een seinschot gedaan, dat beantwoord werd door den vyand. Generaal Pemberton verscheen voor het front der verdedigingswerken van Generaal Mc Pherson, onder bedekking van eene witte vlag. Generaal Grant reed naar de plaats, waar Generaal Pemberton zich bevond; by zyne aankomst steeg hy van zyn paard en ging hem te ontmoet. Hunne ontmoeting was zeer vriendelyk; met hartelykheid drukten zy elkander de hand.

De personen, die de zamenkomst bygewoond hebben, waren:

Van de Officieren der Ver. Staten: de Generaal Major Grant, de Generaal Major James B. Mc Pherson en de Brigadier Generaal A. J. Smith.

Van de Officieren der Geconfedereerden: de Luitenant Generaal John O. Pemberton, de Brigadier Generaal Bowen en de Kolonel Montgomery.

Er heerschte, toen zy by elkander kwamen, eene diepe stilte. Generaal Pemberton begon eindelyk het gesprek en zeide: Generaal Grant, wy ontmoeten elkander hier ten einde schikkingen te maken omtrent de kapitulatie der stad Vicksburg en van derzelve garnizoen. Welke voorwaarden worden door U gesischt?

“Onvoorwaardelyke overgave! antwoordde Generaal Grant.

“Onvoorwaardelyke overgave! zeide Pemberton. Nimmer, zoo lang ik nog maar een man over heb, zal ik blyven stryden.

“Dan kunt gy met de verdediging voortgaan; myn leger heeft zich nooit in een beteren toestand bevonden om het beleg te kunnen voortzetten dan thans.

Generaal Grant vorderde onvoorwaardelyke overgave van het garnizoen en van de stad aan de krygsmagt der Vereenigde Staten. Hy merkte hierop aan, dat de vyand er geen bezwaar tegen kon vinden; want daar hy het beleg zoo lang aangehouden heeft, zoo zouden eenige dagen langer geen belangryk verschil voor zyn leger zyn, terwyl in den toestand waarin de belegerden verkeerden, een verwyl zeer bezwarend voor hen zouden zyn. Het voorstel van den vyand tot overgave der stad was, zegt hy, een voldingend bewys van zwakte en uitputting, waartegen niets in te brengen is. Generaal Grant wilde echter het gevoel van ongelukkigen niet kwetsen, en bood aan eenige wyzigingen in zyne voorwaarden te brengen, welke de wenschen der gezagvoerders van de Zuidelyken zouden bevredigen.

De voorwaarden, waarop de overgave der stad is geschied, zyn zakelyk als volgt:

Al de onderofficieren en manschappen van





**NOTIFICATIE,**

waarby een tarief voor de pontvoerders wordt vastgesteld.

DE GOUVERNEUR van Curaçao en onderhoorigheden ;

In overweging genomen hebbende, dat het belang van den handel dringend vordert een tarief voor de pontvoerders vast te stellen, ten einde willekeur en afpersing, by de berekening van hun loon, tegen te gaan.

Gezien de Notificatie van 7/10 February 1857 (P. B. N<sup>o</sup> 1) waarby de dienst der veer- en vrachtponten geregeld en bepaald wordt, en dezelve onder het toezigt en gezag der policie worden gesteld.

Den Kolonialen Raad gehoord.

Brengt ter kennis van het algemeen :

Dat de pontvoerders verplicht zyn hun loon te berekenen naar het volgende tarief.

- 1<sup>o</sup>. Van de Willemstad naar de Overzyde en omgekeerd :
  - a. voor een persoon ..... f — 03.  
voor elken persoon meer ..... — 01.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... — 20.  
voor eene halve ..... — 10.  
voor een enkel vat of eene enkele kist of baal in inhoud  
gelykstaande met een vat meel of een vat vleesch .... — 05.
- 2<sup>o</sup>. Van de aanlegplaats op de zoogenaamde *Hansje Domine* in de Willemstad, naar *Scharlo* en omgekeerd, voor het vervoer van personen zoowel als van goederen als onder N<sup>o</sup> 1.
- 3<sup>o</sup>. Van de aanlegplaats by het Spaarbanksgebouw in de Willemstad naar de aanlegplaats op *Scharlo* en omgekeerd :
  - a. voor een persoon ..... f — 05.  
voor elken persoon meer ..... — 01.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... f — 25.  
voor eene halve pontslading goederen ..... — 12½.  
voor een enkel vat of eene enkele kist of baal, in inhoud  
gelykstaande met een vat meel of een vat vleesch .... — 07½.
- 4<sup>o</sup>. Van de Overzyde naar *Scharlo* en omgekeerd :
  - a. voor één persoon ..... — 07½.  
voor elken persoon meer ..... — 01.
  - b. voor goederen als onder 3<sup>o</sup>. b.
- 5<sup>o</sup>. Van de Overzyde of de Willemstad naar het fort *Rif* en omgekeerd :
  - a. voor één persoon ..... f — 07½.  
voor elken persoon meer ..... — 01.
  - b. voor goederen als onder 3<sup>o</sup>. b.
- 6<sup>o</sup>. Van de Overzyde, de Willemstad of *Scharlo* naar een der beide werven aan de Overzyde of naar de tweede timmerwerf op *Scharlo* en omgekeerd :
  - a. voor een tot drie personen ..... f — 07½.  
voor elken persoon meer ..... — 01.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... — 30.  
voor eene halve pontslading goederen ..... — 15.  
voor een enkel vat of eene enkele kist of baal, in inhoud  
gelykstaande met een vat meel of een vat vleesch .... — 07½.
- 7<sup>o</sup>. Van de Overzyde, de Willemstad of *Scharlo* naar een der huizen gelegen aan het binnenwater van het *Rif* en omgekeerd :
  - a. voor den overvoer van personen, onverschillig hoe groot het getal personen is ..... f — 20.  
tot achter het protestantsche kerkhof ..... — 50.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... — 30.  
voor minder dan eene volle pontslading ..... — 20.
- 8<sup>o</sup>. Van de Overzyde, de Willemstad of van de aanlegplaats op *Scharlo* tegen over de eerste werf aldaar, naar een der huizen gelegen aan het binnenwater hetzy op *Pietermaai*, hetzy op het verdere gedeelte van *Scharlo* en omgekeerd :
  - a. voor den overvoer van personen, onverschillig hoe groot het aantal personen is ..... f — 20.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... — 40.  
voor eene halve pontslading of minder ..... — 20.
- 9<sup>o</sup>. Van de Overzyde, de Willemstad of *Scharlo* naar de werf de *Wilde en Motet* of omgekeerd :
  - a. voor een of meer personen ..... f — 15.
  - b. voor eene volle pontslading goederen ..... — 40.  
voor eene halve pontslading ..... — 30.  
voor een enkel vat, baal of kist, in inhoud gelykstaande met een vat meel of een vat vleesch ..... — 15.

Wanneer de pontvoerder langer dan een half uur op de in te nemen personen of goederen moet wachten, wordt voor elk half uur wachtens boven dat half uur nog betaald ..... — 10.
- 10<sup>o</sup>. Voor elken togt naar de Israelitische begraafplaats *Bethaim* heen en terug :
  - by dag ..... f 1. —
  - by avond ..... 1. 50.
- 11<sup>o</sup>. Voor alle andere hierin niet uitgedrukte diensten naar rede van f 0.10 elk half uur.

En zal deze op Curaçao op de gebruikelijke wyze afgekondigd en in het Publicatie-blad geplaatst worden.

Gearresteerd op Curaçao den 3 Augustus 1863.

J. D. CROL

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.

Gepubliceerd op Curaçao van het Raadhuis en in de Willemstad dato ut supra.

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.

**NOTIFICATIE,**

waarby de sjouwerlieden onder toezigt van de policie gesteld worden, en een tarief voor de berekening van hun loon wordt vastgesteld.

DE GOUVERNEUR van Curaçao en Onderhoorigheden,

In overweging genomen hebbende, dat het belang zoowel van den groothandel als van de kleine winkelniering dringend vordert dat de sjouwerlieden onder het byzonder toezigt van het policie gezag gesteld worden, zoodede dat er een tarief worde vastgesteld voor de berekening van hun loon.

Den Kolonialen Raad gehoord.

Brengt ter kennis van het algemeen :

Art. 1.

Allen, die het beroep van sjouwer uitoefenen staan onder het onmiddellyk toezigt en gezag van het hoofd der policie.

Art. 2.

De namen van allen, die het beroep van sjouwer uitoefenen, worden ingeschreven in een daartoe bestemd register.

Dat register wordt gehouden ten kantore van den Procureur des Konings.

Art. 3.

Die in het gemelde register niet ingeschreven is, mag het beroep van sjouwer niet uitoefenen.

Het staat echter een ieder vry zyn eigen sjouwerwerk door eenig ander persoon te laten verrigten, mits aan dien persoon een door hem onderteekend bewys ter hand stellende, vermeldende den naam van den persoon en het werk, waarvoor hy gebruikt wordt.

Art. 4.

Elke sjouwer is verplicht, op de borst of aan den arm duidelyk zichtbaar een koperen of blikken plaat te dragen, met het nummer, waaronder hy in het by art. 2 vermelde register is ingeschreven.

Art. 5.

Geen sjouwer vermag zich, van 's morgens zes tot 's avonds zes uur, aan de van hem gevorderde sjouwer-diensten te onttrekken, dan om gewichtige en gegronde redenen ter beoordeeling van het hoofd van policie.

Art. 6.

Zy zyn gehouden met de aan hunne zorg toevertrouwde goederen op de voorzigtigste wyze om te gaan en zyn aansprakelyk voor de door hunne schuld of nalatigheid veroorzaakte schade.

Art. 7.

Het hoofd van policie is bevoegd aan de sjouwers zoodanige verplichtingen op te leggen, als ter verzekering van de geregelde en getrouwe uitoefening van hun beroep noodig zullen worden bevonden.

Art. 8.

De sjouwers berekenen hun loon naar het volgende tarief :

- 1<sup>o</sup>. voor het vervoeren van en naar boord van schepen, of van of naar de pakhuizen, winkels en huizen in de Willemstad :
 

van een vat meel of andere vaten van dezelfde grootte....	2½ c.
„ twee gevulde damejeanen.....	2½ „
„ een zak koffy, mais, boonen of andere zakken van hetzelfde gewigt.....	2½ „
„ een pak suiker (papilon).....	2½ „
„ eene mand aardappelen.....	2½ „
„ een doosje zeep of andere doosjes van dezelfde grootte of hetzelfde gewigt 4 voor.....	2½ „
„ eene kist wyn van 12 flesschen en andere kisten van hetzelfde gewigt.....	2½ „
„ een okshoofd rum.....	15 „
„ pak hooi.....	10 „
„ een baal of kist drooge goederen.....	10 „
„ eene mand aardenwerk.....	25 „
„ een okshoofd tabak.....	50 „

voor het vervoeren van dezelfde artikelen
- 2<sup>o</sup>. van de Willemstad naar de Overzyde :
 

1 <sup>o</sup> . tot aan het huis No. 160 en daaromtrent—2 maal	} hetzelfde bedrag als onder No. 1.
2 <sup>o</sup> . „ „ „ „ „ 320 „ „ 3 „	
3 <sup>o</sup> . „ „ de huizen op Carthagena „ 4 „	
4 <sup>o</sup> . „ op den overzydschen berg „ 5 „	

Het loon der pontvoerders wordt aan dezen afzonderlyk volgens het voor hen vastgestelde tarief betaald.

- 3<sup>o</sup>. van de Willemstad naar *Pietermaai* :
 

1e. wyk—2 maal	} hetzelfde bedrag als onder No. 1.
2e. „ 3 „	
3e. „ 4 „	
4e. „ 5 „	
- 4<sup>o</sup>. van de Willemstad naar *Scharlo* :
 

totaan het huis No. 12 en daar tegenover—2 maal	} hetzelfde bedrag als onder No. 1.
verder tot aan den berg van Altena 3 „	

Het loon van de pontvoerders wordt aan dezen afzonderlyk volgens het voor hen vastgestelde tarief betaald.

5<sup>o</sup>. van de eene wyk naar de andere aan de Overzyde en op *Pietermaai*, zoodede van de eene plaats naar de andere op *Scharlo* hetzelfde bedrag als onder No. 1.

Voor alle andere diensten :

- |   |         |
|---|---------|
| gedurende een half uur of minder.....                                     | f — 10. |
| „ een uur.....  | — 15.   |
| „ langeren tyd per uur.....   | — 12½.  |
| van 6 uur 's morgens tot 6 uur 's avonds met den rusttyd van een uur..... | 1 —     |

Art. 9.

Overtreding of verzuim der hierin vastgestelde bepalingen wordt gestraft met eene geldboete van vier tot acht gulden of gevangenis van vier tot acht dagen, hetzy gezamenlyk, hetzy afzonderlyk, onverminderd de bevoegdheid van het hoofd der policie om den schuldige tydelyk de uitoefening van het beroep van sjouwer te ontzeggen.

En zal deze op Curaçao, op de gebruikelijke wyze afgekondigd en in het Publicatie-blad geplaatst worden.

Gearresteerd op Curaçao den 3 Augustus 1863.

J. D. CROL

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.

Gepubliceerd op Curaçao van het Raadhuis en in de Willemstad dato utsupra.

De Koloniale Secretaris,  
J. H. BEAUJON.